

Kokoustiedot

Aika 12.12.2019 torstai klo 15:00 – 16:00

Paikka Kuopion valtuustotalo, lautakuntien kokoushuone, Suokatu 42 A 3. krs

Saapuvilla olleet jäsenet

Antero Peiponen, puheenjohtaja
Viljo Herranen, jäsen
Jarmo Malinen, jäsen
Marko Rytönen, jäsen
Tiina Viljakainen, jäsen

Muut saapuvilla olleet

Tanja Leppänen, ympäristöjohtaja	esittelijä
Ilkka Korhonen, rakennustarkastaja	esittelijä
Hannu Kirjavainen, ympäristöterveyspäällikkö	
Eija Vähälä	kaupunginhallituksen edustaja
Pirkko Nevalainen, ympäristötarkastaja	
Jouni Hoffren, ympäristötarkastaja	
Satu Hassinen, hallintosihteeri	pöytäkirjanpitäjä

Asiat 93 - 100 §

Allekirjoitukset

Antero Peiponen
puheenjohtaja

Satu Hassinen
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirjan tarkastus Kuopiossa, (Valtuustotalo, Suokatu 42), 12.12.2019

Jarmo Malinen

Viljo Herranen

Pöytäkirja on ollut yleisesti nähtävänä

Tarkastettu pöytäkirja on yleisesti nähtävänä Kuopion kaupungin verkkosivuilla www.kuopio.fi/paatoksenteko 13.12.2019.

Satu Hassinen
pöytäkirjanpitäjä

Muutoksenhakukiellot Kuntalain 136 §:n mukaan ei oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta voi tehdä §:ien 93, 94, 99 ja 100 osalta, koska päätökset koskevat vain valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Muutosta ei voi hakea valittamalla §:iin 97 ja 98, koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 134 §:n 1 momentin mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus.

Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitukset

Pöytäkirjaan liitetään oikaisuvaatimusohjeet §:ien 97 ja 98 osalta

liite A2

seuraava valitusosoitus §:n 95 osalta

liite X

ja seuraava valitusosoitus §:n 96 osalta

liite B3

Käsitellyt asiat

Nro	§	Liite/ viite*	Otsikko	Sivu
1	93 §		Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	4
2	94 §		Pöytäkirjantarkastajat	5
3	95 §	1 *	Maa-aineslupa (MAL 4 §) / Soran ja hiekan ottaminen / Kivikkokangas 778-429-2-27 ja 778-429-2-29	6
4	96 §	2-11 *	Moottorikelkkareitin virallistaminen, Annamarintie - Suuri-Pieksä, oikaisuvaatimuksen käsittely 7.5.2015 § 51 tehtyyn päätökseen ja reittisuunnitelman ja reitinpitäjän hyväksyminen	7
5	97 §	12 *	Ympäristöterveydenhuollon valvontasuunnitelma 2020 - 2024	12
6	98 §	13-14	Ympäristöterveydenhuollon maksutaksan tarkistus	14
7	99 §	15	Tiedonannot ympäristö- ja rakennuslautakunnalle vuonna 2019	16
8	100 §	16-17	Ylimääräinen asia / Kuopion ja Suonenjoen kaupunkien ympäristön-suojelun ja rakennusvalvonnan palveluiden järjestämisestä solmitun yhteistoimintasopimuksen päivittäminen	18

Muutoksenhaku

95 §	Liite X valitusosoitus maa-aineslain mukaiseen lupapäätökseen	19
96 §	Liite B3 kuntalain mukainen valitusosoitus / kuntien yhteiset toimitukset / ympäristö- ja rakennuslautakunta	21
97 ja 98 §	Liite A2 Kuntalain mukainen oikaisuvaatimusohje / Ympäristö- ja rakennuslautakunta	23

93 §

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätösehdotus

Puheenjohtaja

Kokous todetaan laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Päätös

Kokous todettiin laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi. Varsinaisista jäsenistä kokouksesta oli poissa varapuheenjohtaja Hanna Luukkonen ja jäsen Laura Pulkka.

94 §

Pöytäkirjantarkastajat

Päätösehdotus

Ympäristöjohtaja

Valitaan pöytäkirjantarkastajat. Vuorossa ovat jäsenet Jarmo Malinen ja Viljo Herranen.

Päätös

Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Jarmo Malinen ja Viljo Herranen.

§ 95

Asianro 8774/10.03.00.02/2019

Maa-aineslupa (MAL 4 §) / Soran ja hiekan ottaminen / Kivikkokangas 778-429-2-27 ja 778-429-2-29**Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen**
Alueellinen ympäristönsuojelu

Kiinteistön omistaja hakee maa-aineslain 4 §:n mukaista lupaa maa-ainesten ottamiseen tiloille (778-429-2-27 ja 778-429-2-29). Kyseessä on olemassa olevan ottamistoiminnan jatkaminen.

Ottoalueen pinta-ala 1,60 ha. Haettu ottamismäärä on 27 400 m³, 10 vuoden ajalle.

Esitys

Hakijalle myönnetään liitteen mukainen maa-aineslain 4 §:n mukainen lupa soran ottamiseen.

Liitteet

- 1 8774/2019 Maa-aineslupa (MAL 4 §) / Soran ja hiekan ottaminen / Kivikkokangas 778-429-2-27 ja 778-429-2-29 (Ei julkaista internetissä)

Viiteaineisto

- * 8774/2019 Sijaintikartta

Valmistelija

Jouni Hoffren

etunimi.sukunimi(at)kuopio.fi

puh. +358 44 718 2186

Päätösehdotus

Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen

Lautakunta hyväksyy ympäristöjohtajan esityksen.

Päätös

Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

§ 96

Asianro 4229/10.03.01.02/2014

Moottorikelkkareitin virallistaminen, Annamarintie - Suuri-Pieksä, oikaisuvaatimuksen käsittely 7.5.2015 § 51 tehtyyn päätökseen ja reittisuunnitelman ja reitinpitäjän hyväksyminen

Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen
Alueellinen ympäristönsuojelu

Aikaisempi käsittely

Nilsin kaupungin ympäristölautakunnan valvontajaosto 17.4.2012 § 26
Nilsin kaupungin ympäristölautakunnan valvontajaosto 19.6.2012 § 33
Kuopion kaupunginhallitus 18.8.2014 § 279
Ympäristö- ja rakennuslautakunta 7.5.2015 § 51
Hyvinvoinnin edistämisen lautakunta 22.11.2016 § 99
Ympäristö- ja rakennuslautakunta 16.2.2017 § 6
Itä-Suomen hallinto-oikeuden päätös 6.5.2019

Asian käsittely

Itä-Suomen hallinto-oikeus on päätöksellään 6.5.2019 kumonnut Kuopion ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksen 16.2.2017 § 6 ja palauttanut asian lautakunnalle 7.5.2015 § 51 tehtyyn päätökseen kohdistuvien oikaisuvaatimusten käsittelemiseksi.

Nilsin kaupungin ympäristölautakunnan valvontajaosto on 17.4.2012 § 26 hyväksynyt Annamarintie- Suuri-Pieksä moottorikelkkareitin.

Nilsin kaupungin ympäristölautakunnan valvontajaosto on 19.6.2012 § 33 pyytänyt vastineet hakijalta päätöksestä tehtyihin oikaisuvaatimuksiin.

Kuopion kaupunginhallitus on 18.8.2014 § 279 antanut pyydetyt vastineet. Vastineiden perusteella hakija on linjannut reitin uudelleen. Ympäristö- ja rakennuslautakunta on 7.5.2015 § 51 hyväksynyt uuden linjauksen.

Päätöksestä tehtiin kaksi oikaisuvaatimusta lautakunnalle. Hyvinvoinnin edistämisen lautakunta antoi oikaisuvaatimuksista vastineensa 22.11.2016 § 99. Lisäksi maanomistajaa kuultiin vielä asiasta erikseen kirjeellä 5.12.2016. Maanomistaja hyväksyi ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksessä 7.5.2015 § 51 esitetyn linjauksen reitille.

Ympäristö- ja rakennuslautakunta hyväksyi 16.2.2017 § 6 moottorikelkkareitin Annamarintie – Suuri - Pieksä päivitetyn reittisuunnitelman mukaisesti.

Lisäksi tuli noudattaa Nilsin kaupungin ympäristölautakunnan valvontajaoston 17.4.2012 § 26 antamaa päätöstä ja siinä annettuja määräyksiä.

Ympäristö- ja rakennuslautakunta käsittelee uudelleen 7.5.2015 § 51 päätöksestä annetut oikaisuvaatimukset ja niistä annetut vastineet Itä-Suomen hallinto-oikeuden päätöksen 6.5.2019 mukaisesti.

Vastineiden käsittely

Hakija on antanut 22.11.2016 § 99 seuraavan vastineen Kansalaisten maastoliikennevalvontayhdistys ry:n ja AA:n tekemään oikaisuvaatimukseen ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksestä 7.5.2015 § 51.

Hakijan vastine Kansalaisten maastoliikennevalvontayhdistys ry:n oikaisuvaatimukseen:

1. Moottorikelkkareittisuunnitelma Annamarintie – Suuri-Pieksä

- Kuopion ympäristö- ja rakennuslautakunta jatkaa toimivaltaisena viranomaisena Nilsin ympäristö- ja rakennuslautakunnan valvontajaoston työtä kuntien yhdistymisen jälkeen. Nilsin alue on kuntaliitoksen jälkeen Kuopiota ja keskeneräinen päätöksenteko jatkuu Kuopion vastaavassa päätöksentekoelimessä.
- Kuopion ympäristö- ja rakennuslautakunnan kokouksen 7.5.2015 § 51 on liiteasiakirjana 4229/2014 Reittikartta moottorikelkkareitistä, josta ilmenevät Nilsin kaupungin ympäristö- ja rakennuslautakunnan valvontajaoston päätöksestä 17.4.2012 § 26 tehtyjen oikaisuvaatimusten perusteella esitetyt reittimuutokset lautakunnan päätöksentekoa varten. Em. reittikartat ovat olleet liitteinä 13 ja 14 Hyvinvoinnin edistämisen lautakunnan kokouksessa 10.6.2014 § 60, jonka vastineiden hyväksymispäätöksen perusteella Kuopion kaupunginhallitus on päättänyt 18.8.2014 § 279 antaa vastineet oikaisuvaatimuksiin Kuopion ympäristö- ja rakennuslautakunnalle.
- Oikaisuvaatimusten perusteella suunnitellut reittimuutokset on tehty samoilla suunnitteluperusteilla kuin alkuperäinenkin reittisuunnitelma, eikä niistä ole erikseen päätetty
- Moottorikelkkareittisuunnitelma Annamarintie – Suuri-Pieksä saa lainvoiman Kuopion ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksellä. Suunnitelman aiempi käsittely kaupungin luottamuselimissä on asian valmistelua.
- Kh:n päätös tässä yhteydessä on asian valmistelua ja Kuopion ympäristö- ja rakennuslautakunta tekee asiassa valituskelpoisen päätöksen. Valmistelukäsittelyjen aineisto on ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksen perusteena ja liitteenä.
- Suunnitteluvaiheessa moottorikelkkareitin linjaukset on tehty sen suunnitteluperiaatteiden mukaan yhdessä maanomistajien kanssa. Ympäristö- ja rakennuslautakunta tiedottaa päätöksestään maastoliikenneasetuksen ja kuntalain mukaan.

2. Hallintolaki 6§, 45§, 50§

- 6 §: Moottorikelkkareitin perustaja/ylläpitäjä on pyrkinyt virallistamisen eri prosessivaiheissa tasapuolisuuteen. Yksityiset maanomistajat ovat olleet samanarvoisia yritysten ja julkisten maanomistajien kanssa. Asianosaisia on kuultu suunnitelman laatimisen eri vaiheissa kirjeitse sekä henkilökohtaisilla tapaamisilla, tarvittaessa myös puhelimitse. Yleinen etu ei aina ole laskettavissa kustannuksin tai numeroin. Kokemus kuitenkin osoittaa, että nykyisiä, paikoin heikkoja ja jopa vaarallisia uria parannettaessa reiteiksi, paitsi kelkkaturmat vähenevät myös ns. villi kelkkailu vä-

12.12.2019

henee. Reittipohjaa ei lunasteta, vaan ainoastaan sen talviaikainen käyttö-oikeus. Reittien yleiset suuntaviivat on myös merkitty maakuntakaavaan. Lisäksi niitä on käsitelty myös Pohjois-Savon matkailustrategiassa.

- 45 §: Reittejä tarvitaan kokoamaan tällä hetkellä paikoin melko hajanainen moottorikelkkaurasto ja osin myös laitton moottorikelkkailu ylläpidetyille reitistölle, jolloin saadaan vähennetyksi ympäristöhaittoja sekä lisätyksi reittien turvallisuutta ja valvontaa. Lisäksi urien muuttamisella reiteiksi säästetään rahaa. Uran sen ylläpitäjästä riippumattomasta syystä siirtyessä se on rakennettava aina uudestaan. Kelkkareitistö on myös määriteltä maakuntakaavassa. Ympäristöministeriö on vuonna 2009 julkaissut moottorikelkkaväylien tavoiteverkkoselvityksen. Selvitys on tehty tarpeesta saada valtakunnallisesti kattava reitistö sekä kerättyä reittitieto yhteen. Lisäksi talvimatkailun merkitystä on haluttu nostaa toimivan kelkka-reitistön myötä.
- 50 §: Kyllä, juuri niin. Hakemuksessa, suunnittelussa ja edellä esitettyjen perusteluiden lisäksi suunniteltu moottorikelkkareitti on tärkeä yhdysväylä Kuopion ja Tahkon välillä ja alueellisesti merkittävä osa edellisessä kohdassa mainittua Ympäristöministeriön laatimaa moottorikelkkareittien valtakunnallista tavoiteverkkoa.

3. Taloudellinen riski

Rakentamiskustannukset eivät sinällään muutu päätöksenteon ja hankkeen viivästyessä. Hankerahoituksen käyttö rakentamiseen on tietenkin hankkeen päätyttyä mahdotonta. Kunnat rakentavat virallistetut moottorikelkkareitit kantokykynsä puitteissa aikaa myöten. Tärkeintä on, että moottorikelkkareittien linjaukset ovat pysyviä, eikä niiden rakentamisesta niin ollen muodostu taloudellista riskiä.

4. Vastoin Kuopion ilmastopoliittista ohjelmaa

Oikaisuvaatimuksen tekijällä on valitettavan vanhaa tutkimusaineistoa moottorikelkkojen päästöistä ja vertailu henkilöautoihin ontuvaa, kun niitä ei käytetä maastoajoon. Lisäksi kelkat ovat nykyisin tekniikaltaan huomattavan kehittyneitä em. tutkimuksen ajankohtaan nähden. Moottorikelkkareittien virallistamisen tavoite on kuitenkin siinä, että, kun reitit ovat pysyviä, ne voidaan rakentaa laadukkaammin. Silloin kelkkojen polttoaineenkulutus pienenee, samoin muut ajamisen vaikutukset kuten esim. melu ja ympäristövahingot, jolloin moottorikelkkailun pienenevät ympäristövaikutukset ovat Kuopion ilmastopoliittisen ohjelman mukaisia.

Oikaisuvaatimuksen tekijälle on annettu mahdollisuus vastineen antamiseen vastineesta 14.10.2019 lähetetyllä kirjeellä. Oikaisuvaatimuksen tekijä on antanut vastineen hakijan antamaan vastineeseen 31.10.2019. Vastine on pöytäkirjan liitteenä.

Ympäristö- ja rakennuslautakunta toteaa vastineeseen seuraavaa: Kokouspöytäkirjat ovat yleisesti nähtävillä kaupungin nettisivuilla. Maanomistaja on kuultu hankkeen suunnitteluvaiheessa ja reitin virallistamisvaiheessa. Hankkeen taloudelliset riskit ja ilmastopoliittiset seikat eivät kuulu reitin virallistamisprosessiin.

12.12.2019

Ympäristö- ja rakennuslautakunta katsoo, että oikaisuvaatimuksessa ja vastineeseen annetussa vastauksessa ei ole esitetty sellaisia oikeudellisia perusteita, joiden perusteella reittisuunnitelmapäätös tulisi kumota. Oikaisuvaatimus ja vastineeseen annettu vastaus on hylättävä.

Hakijan vastine AA:n oikaisuvaatimukseen:

Kuopiossa 26.5.2014 päivätystä vastineselvityksestä ja AA:n oikaisuvaatimuksesta ilmenee, että Kuopion, Siilinjärven ja Koillis-Savon moottorikelkkareitien virallistaminen –hankkeessa työskennellyt projektipäällikkö Essi Hämäläinen on ollut reittilinjauksesta yhteydessä AA:han. Esillä on ollut useita vaihtoehtoja perusvaihtoehdon lisäksi. Suunnittelussa on päädytty ratkaisuun, että tilan erillinen maalohko kierretään reittisuunnitelman mukaan itäpuolelta, eikä selvityksestä ilmene, että sille olisi silloin ollut estettä. Perustelutekstin kohdista 3 ja 4 ilmenee, että oikaisuvaatimuksen tekijä arvioi alkuperäisen suunnitelman mukaisen linjauksen vaikutuksia vedenottamoon ja ko. maalohkon käyttöön. Edellä mainitulla, yhdessä oikaisuvaatimuksen tekijän kanssa tehdyllä, tilojen rajoille sijoittuvalla moottorikelkkareitin vaihtoehtolinjauksella vältetään pääosin oikaisuvaatimuksen tekijän vaatimuksen perusteeksi esittämät haitat.

Ympäristö- ja rakennuslautakunta katsoo, että oikaisuvaatimuksessa ei ole esitetty sellaisia oikeudellisia perusteita, joiden perusteella reittisuunnitelmapäätös tulisi kumota. Oikaisuvaatimus on hylättävä.

Maanomistajaa on kuultu erikseen kirjeellä 5.12.2016 reitin linjauksesta. Maanomistaja hyväksyi ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksessä 7.5.2015 § 51 esitetyn linjauksen reitille.

Esitys

1. Kansalaisten maastoliikennevalvontayhdistys ry:n oikaisuvaatimus ja vastineeseen annettu vastaus

Ympäristö- ja rakennuslautakunta katsoo, että oikaisuvaatimuksessa ja vastineeseen annetussa vastauksessa ei ole esitetty sellaisia oikeudellisia perusteita, joiden perusteella reittisuunnitelmapäätös tulisi kumota. Oikaisuvaatimus on hylättävä.

2. AA:n oikaisuvaatimus

Ympäristö- ja rakennuslautakunta katsoo, että oikaisuvaatimuksessa ei ole esitetty sellaisia oikeudellisia perusteita, joiden perusteella reittisuunnitelmapäätös tulisi kumota. Oikaisuvaatimus on hylättävä.

Maanomistajaa on kuultu erikseen kirjeellä 5.12.2016 reitin linjauksesta. Maanomistaja hyväksyi ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksessä 7.5.2015 § 51 esitetyn linjauksen reitille.

Reitin hyväksyminen

Ympäristö- ja rakennuslautakunta hyväksyy moottorikelkkareitin Annamartin tie – Suuri - Pieksä päivitetyn reittisuunnitelman karttaliite uusi linjaus mukaisesti.

Lisäksi on noudatettava Nilsin kaupungin ympäristölautakunnan valvontajaoston 17.4.2012 § 26 antamaa päätöstä ja siinä annettuja määräyksiä:

12.12.2019

- BB tilan kohdalla on selvítettävä, aiheutuuko tilalle meluhaittaa, karttaliite.
- CC tilan kohdalla reitinpitäjän on siirrettävä reitti kulkemaan tienylityksen jälkeen suoraan karttaliitteen mukaisesti.
- Salaojien ja vesijohtojen sijainti on selvítettävä ennen reitin rakentamista, ettei johdoissa pääse syntymään jäätyksiä tai rikkoutumista.

Reitin pitäjäksi hyväksytään Kuopion kaupunki.

Liitteet

- 2 4229/2014 Itä-Suomen hallinto-oikeuden päätös (Ei julkaista internetissä)
- 3 4229/2014 Oikaisuvaatimus Kansalaisten maastoliikennevalvonta ry (Ei julkaista internetissä)
- 4 4229/2014 Oikaisuvaatimus AA (Ei julkaista internetissä)
- 5 4229/2014 Hakijan vastine (Ei julkaista internetissä)
- 6 4229/2014 Reittikartta 1 (Ei julkaista internetissä)
- 7 4229/2014 Karttaliite melu BB (Ei julkaista internetissä)
- 8 4229/2014 Karttaliite Pajulahti CC (Ei julkaista internetissä)
- 9 4229/2014 Karttaliite uusi linjaus (Ei julkaista internetissä)
- 10 4229/2014 Maanomistajat uusi linja (Ei julkaista internetissä)
- 11 4229/2014 Kansalaisten maastoliikennevalvonta ry:n vastine (Ei julkaista internetissä)

Viiteaineisto

- * 4229/2014 Kansalaisten maastoliikennevalvonta ry:n vastineen liitteet (Ei julkaista internetissä)

Valmistelija

Pirkko Nevalainen

etunimi.sukunimi(at)kuopio.fi

puh. +358 44 748 2398

Päätösehdotus

Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen

Lautakunta hyväksyy ympäristöjohtajan esityksen.

Päätös

Jäsen Herranen ehdotti, että asia palautetaan uudelleen valmisteltavaksi niin, että lautakunnan jäsenillä on tarvittava tieto ratkaisun tekemiseen. Asia on ollut Itä-Suomen hallinto-oikeudessa ja oikeus on kumonnut lautakunnan päätöksen. Ei ole täyttä varmuutta, onko asia valmisteltu oikein ja onko kaikkia asianosaisia kuultu hyvän hallintotavan mukaisesti ja onko asiantuntemus riittävällä tasolla, kun asiaa on valmisteltu.

Ehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Päätösehdotus hyväksyttiin.

Ympäristöterveydenhuollon valvontasuunnitelma 2020 - 2024**Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen**
Alueellinen ympäristönsuojelu

Elintarvikelain, terveydensuojelulain ja tupakkalain mukaan kunnan tulee laatia ja hyväksyä säännöllistä valvontaa koskeva valvontasuunnitelma siten, että valvonta on laadukasta, riskiperusteista ja terveyshaittoja estävää. Valvontasuunnitelman tavoitteena on lisätä ympäristöterveydenhuollon lakien edellyttämän valvonnan suunnitelmallisuutta, tehokkuutta ja laatua. Tavoitteena on myös parantaa ja yhdenmukaistaa valvontaa. Valvontakeinot ja valvonnan kohdentaminen on valittu siten, että valvonta on mahdollisimman vaikuttavaa. Suunnitelmallinen valvonta kohdennetaan riskiperusteisesti niihin kohteisiin, joissa on oletettavasti suurimmat epäkohdat.

Kunnan valvontasuunnitelmassa tulee ottaa huomioon valtakunnalliset valvontaohjelmat. Valvontasuunnitelma on tarkistettava tarvittaessa.

Ehdotus ympäristöterveydenhuollon valvontasuunnitelmaksi vuosille 2020 – 2024 on pidetty yleisesti nähtävillä 14. – 31.10.2019 Kuopion kaupungin nettisivuilla www.kuopio.fi. Nähtävillä olostä on ilmoitettu Kuopion kaupungin kuulutukset nettisivuilla. Kuulutusaikana ei ole on toimitettu kirjallisia muis-tutuksia eikä mielipiteitä valvontasuunnitelmasta.

Ympäristöterveydenhuollon valvontasuunnitelmassa otetaan huomioon lain-säädännön valvonnalle asettamat vaatimukset. Valvonnan painopistealueita määritettäessä lähtökohtana ovat olleet valtakunnalliset toimialakohtaiset valvontaohjelmat lisäksi Kuopion kaupungin strategia ja Kuopion toiminta- ja taloussuunnitelma. Suunnitelma perustuu valvontakohteiden kartoitukseen, valvontakohteiden riskinarviointiin ja käytössä oleviin voimavaroihin.

Valvontasuunnitelmassa on määritelty tarkastusten sisältö, valvontakohteiden tarkastustiheydet ja tarkastuksiin käytettävä aika yleisellä tasolla sekä myös tarkemmin tarkastuskohteiden tarkastustiheyksiä ja tarkastuksiin keskimää-räisesti käytettävää aikaa. Valvontasuunnitelma sisältää myös valvonnan pai-nopistealueet, näytteenotto- ja tutkimussuunnitelmat, valvonnasta perittävät maksut ja valvontasuunnitelman toteutumisen arvioinnin. Lisäksi suunnitel-massa on käsitelty varautumista häiriö- ja poikkeustilanteisiin.

Ympäristöterveydenhuollon laeissa säädetään, että kunnan tulee periä mm. maksut valvontasuunnitelmaan sisältyvästä tarkastuksesta, näytteenotosta ja tutkimisesta. Maksut voivat vastata suuruudeltaan enintään suoritteen tuot-tamisesta aiheutuvia kustannuksia. Suunnitelman mukaisesta valvonnasta pe-ritään ympäristöterveydenhuollon maksutaksan mukaiset maksut.

Valvontasuunnitelman toteutumisen arviointi tulee tehdä vuosittain ympäris-tö- ja rakennuslautakunnassa. Valvontasuunnitelman toteutumisen arviointi tehdään vuosittain seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä.

Esitys	Lautakunta hyväksyy edellä mainitun esityksen.		
Sovelletut lainkohdat	Elintarvikelaki (2/2006) 32 §, 48 § ja 74 § Terveysturvallisuuslaki (763/1994) 6 §, 7 § ja 56 § Tupakkalaki (549/2016) 8 §, 84 § ja 106 §		
Toimivalta	Kuopion kaupungin hallintosääntö 2 luku 8 § ja 5. luku 37 § kohta 23 ja 24.		
Liitteet	12	8551/2019 Valvontasuunnitelma 2020 - 2024	
Viiteaineisto	*	8551/2019 Valvontasuunnitelman oheismateriaali (Ei julkaista internetissä)	
		Valmistelija Hannu Kirjavainen etunimi.sukunimi(at)kuopio.fi	puh. +358 44 718 2272
Päätösehdotus	Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen Lautakunta hyväksyy ympäristöjohtajan esityksen.		
Päätös	Esittelijä täydensi esitystä seuraavasti: Lautakunta hyväksyy ympäristöterveydenhuollon valvontasuunnitelman 2020 – 2024. Valvontasuunnitelma toimitetaan Itä-Suomen aluehallintovirastolle. Täydennetty päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.		

Ympäristöterveydenhuollon maksutaksan tarkistus**Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen**
Alueellinen ympäristönsuojelu

Kuopion ympäristöterveydenhuolto perii käsittelymaksun tämän taksan mukaisesti elintarvikelain (23/2006), terveydensuojelulain (763/1994), tupakkalain (549/2016) ja lääkelain (395/1987) mukaisen luvan, ilmoituksen, rekisteröinnin tai muun asian käsittelystä ja ympäristöterveydenhuollon suunnitelmallisesta valvonnasta sekä muusta valvonnasta. Valvonnan maksullisuudella pyritään vahvistamaan ympäristöterveydenhuollon valvonnan voimavaroja. Viranomaisen neuvot, ohjeet ja opastus sekä yleinen tiedottaminen ovat maksuttomia.

Ympäristöterveydenhuollon lakien mukaan kunnan tulee periä näissä laeissa määritellyistä tehdyistä toimista hyväksymänsä taksan mukaiset maksut. Maksut tulee määritellä siten, että ne vastaavat enintään suoritteen tuottamisesta aiheutuneita kustannuksia. Poikkeuksena on tupakkalain myyntilupaa koskevat maksut, joista tupakkalaissa on erikseen määrätty.

Ympäristöterveydenhuollon maksut perustuvat valvonnasta, matkoista, tarkastuksista ja näytteenotosta ja lupien ja ilmoitusten käsittelystä viranomaiselle aiheutuneiden keskimääräisten kokonaiskustannusten määrään sekä myyntipaikkojen ja myyntipisteiden määrään. Kokonaiskustannuksiin kuuluvat tehtävän hoitamisesta aiheutuvat toimintamenot, korot ja poistot sekä osuus hallintokustannuksista. Kunnan ympäristöterveydenhuollon asian käsittelyn omakustannusarvo on 70 euroa tunnilta.

Ympäristöterveydenhuollon maksutaksaa on tarkistettu ja tehty joitakin muutoksia vastaamaan paremmin todellisia kustannuksia. Maksutaksaan on tehty n. 7,7 % korotus tuntitaksaan. Edellisen kerran tuntihintaa on nostettu 1.1.2016.

Vaikutusten arviointi Taksan muutos lisää toiminnanharjoittajan lupa-, ilmoitus- ja valvonnasta aiheutuvia kustannuksia n. 7,7 %.

Esitys Lautakunta hyväksyy liitteenä olevan ympäristöterveydenhuollon maksutaksan liitteen mukaisena.

Maksutaksa tulee voimaan 1.1.2020 alkaen ja maksutaksaa noudatetaan mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta, jollei valitusviranomainen kiellä täytäntöönpanoa.

Toimivalta Kuopion kaupungin hallintosääntö 2 luku 8 § ja 5 luku 37 § kohta 33.

Liitteet

- 13 9420/2019 Maksutaksa
14 9420/2019 Maksutaulukkoliite

Valmistelija

Hannu Kirjavainen

etunimi.sukunimi(at)kuopio.fi

puh. +358 44 718 2272

Päätösehdotus

Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen

Lautakunta hyväksyy ympäristöjohtajan esityksen.

Päätös

Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Tiedonannot ympäristö- ja rakennuslautakunnalle vuonna 2019**Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen**
Alueellinen ympäristönsuojelu

Pohjois-Savon Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen päätös 13.11.2019 POSELY/1544/2019, Asia: Luonnonsuojelualueen ”Mossenmaa” perustaminen kiinteistölle 297-503-3-36.

Pohjois-Savon Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen päätös 21.11.2019 POSELY/1658/2019, Asia: Luonnonsuojelualueen ”Kohisova 4” perustaminen kiinteistölle 297-504-17-1.

Itä-Suomen aluehallintoviraston päätös diaarinumero ISAVI/5785/2019, antopäivä 2.12.2019, Asia: Vesilain mukainen päätös; Pikonniemen uimaranous ruoppaus, Kuopio. - Lupa myönnetty.

Itä-Suomen hallinto-oikeuden päätös 19/0236/3, diaarinumero 01737/18/4113, antopäivä 11.11.2019, Asia: Hallinto-oikeus hylkäsi valituksen ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksestä 28.6.2018 § 48. Asiassa oli kysymys rakennusluvasta palvelutalon ja jäte- ja varastorakennuksen rakentamiseen kiinteistölle 297-32-152-1 osoitteeseen Koukkukatu 1.

Itä-Suomen hallinto-oikeuden päätös 19/0253/3, diaarinumero 02193/19/4113, antopäivä 29.11.2019, Asia: Hallinto-oikeus hylkäsi valituksen ympäristö- ja rakennuslautakunnan päätöksestä 23.8.2018 § 59. Asiassa oli kysymys rakennusluvasta omakotitalon, viiden paritalon, autotalin/katos/jätevaraston, autokatoksen ja saunarakennuksen rakentamiseen sekä omakotitalon ja talousrakennuksen purkamiseen kiinteistölle 297-34-163-34 osoitteeseen Katajalehdonkatu 8.

Ympäristö- ja rakennusvalvontapalveluiden viranhaltijapäätökset ajalta 14.11.–2.12.2019. (Ympäristönsuojelupalveluiden ja ympäristöterveydenhuollon julkipano- ja päätöskuulutukset julkaistaan myös internetissä sivulla www.kuopio.fi/ilmoitustaulu ja rakennusvalvonnan sivulla www.kuopio.fi/lupapaatokset).

Liitteet

- 15 58/2019 Viranhaltijapäätökset ajalta 14.11 - 2.12.2019 (Ei julkaista internetissä)

Valmistelija
Satu Hassinen
etunimi.sukunimi(at)kuopio.fi

puh. +358 44 718 5170

Päätösehdotus

Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen

Lautakunta merkitsee asiat tiedoksi ja päättää, etteivät ne anna aiheutta enempään toimenpiteisiin.

Päätös

Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

§ 100

Asianro 10332/00.04.01/2019

Ylimääräinen asia / Kuopion ja Suonenjoen kaupunkien ympäristönsuojelun ja rakennusvalvonnan palveluiden järjestämisestä solmitun yhteistoimintasopimuksen päivittäminen**Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen**
Alueellinen ympäristönsuojelu

Kuopio ja Suonenjoki ovat järjestäneet kunnan ympäristönsuojelu- ja rakennusvalvontaviranomaisen tehtävät yhteistoimintasopimuksella yhteisellä lautakunnalla vuoden 2013 alusta lähtien. Sopimuksen sisällön päivittäminen on tullut ajankohtaiseksi muun muassa lupa-asioinnin siirtyessä yhä enemmän sähköiseksi. Suonenjoen pitkäaikaisen ympäristötarkastajan siirtyessä eläkkeelle palvelu Suonenjoelle tuotetaan jatkossa Kuopion mallin mukaisesti, jolloin kussakin asiakokonaisuudessa palvelee alan erityisosaaja. Suonenjoelle ei jatkossa ole kohdennettu yhtä tiettyä henkilöä. Kustannusjako on aiemmin perustunut ympäristönsuojelun osalta asukasmäärien suhteeseen. Päivitetyssä sopimuksessa kustannusjako perustuu työmäärän suhteeseen.

Rakennusvalvonnan osalta sopimukseen ei tehdä sisällöllisiä päivityksiä tässä vaiheessa.

Esitys

Lautakunta esittää Kuopion ja Suonenjoen kaupunginhallituksille ja valtuustoille päivitetyn yhteistoimintasopimuksen hyväksymistä.

Liitteet

- 4 10332/2019 Kuopio-Suonenjoki yhteistoimintasopimus (Ei julkaista internetissä)

Valmistelija

Tanja Leppänen

etunimi.sukunimi(at)kuopio.fi

puh. +358 44 718 2141

Päätösehdotus

Ympäristöjohtaja Tanja Leppänen

Lautakunta hyväksyy ympäristöjohtajan esityksen.

Päätös

Merkittiin, että ylimääräinen asia julkaistiin luottamushenkilöiden verkkopalveluun ja lähetettiin lautakunnan jäsenille sähköpostitse 10.12.2019.

Ympäristö- ja rakennuslautakunta päätti yksimielisesti ottaa ylimääräisen asian käsiteltäväkseen. Asia käsiteltiin kokouksessa asiakohtana 8, § 100.

Päätösehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

12.12.2019

Liite X valitusosoitus maa-aineslain mukaiseen lupapäätökseen (95 §)

Valitusoikeus ja valitusperusteet

Hallintovalituksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- rekisteröity yhdistys tai säätiö, jonka tarkoituksena on ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuin ympäristön viihtyisyyden edistäminen ja jonka toiminta-alueella kysymyksessä olevat ympäristövaikutukset ilmenevät
- toiminnan sijaintikunta ja muu kunta, jonka alueella toiminnan ympäristövaikutukset ilmenevät
- ELY-keskus
- muu yleistä etua valvova viranomainen.

Valitusviranomainen Itä-Suomen hallinto-oikeus

Postiosoite	PL 1744, 70101 KUOPIO
Käyntiosoite	Minna Canthin katu 64, 70100 KUOPIO
Puhelin	029 56 42500, asiakaspalvelu 029 56 42502
Faksi	029 56 42501
Sähköposti	ita-suomi.hao(at)oikeus.fi
Virka-aika	8.00 – 16.15

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Valitusaika ja sen alkaminen

Valitus on tehtävä **30 päivän kuluessa** päätöksen **tiedoksi antamisesta**. Tämä päätös on annettu julkipanon jälkeen 18.12.2019, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon. Valitusaika päättyy 17.1.2020.

Valituskirjelmän sisältö ja liitteet

Valitus tehdään kirjallisesti. Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- valittajan nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero
- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä osin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- muutosvaatimuksen perusteet.

12.12.2019

Muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen on omakätisesti allekirjoitettava valituskirjelmä. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja sen mukaan kuin hallintolainkäyttölain 21 §:ssä säädetään.

Valitusasiakirjojen toimittaminen valitusviranomaiselle

Valitusasiakirjat on muutoksenhakijan tai hänen valtuuttamansa asiamiehen toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulukuun tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä.

Valitusasiakirjat voi toimittaa myös telekopiona (faksina) tai sähköpostina. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä, eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä. Sähköisen viestin (faksin tai sähköpostin) katsotaan saapuneen viranomaiselle silloin, kun se on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Valitusasiakirjat toimitetaan aina omalla vastuulla. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille ennen valitusajan päättymistä.

Oikeudenkäyntimaksu

Tuomioistuin voi periä muutoksenhakuasian käsittelystä tuomioistuinmaksun lain 2 §:n (1455/2015) mukaisen oikeudenkäyntimaksun.

12.12.2019

Liite B3 kuntalain mukainen valitusosoitus / kuntien yhteiset toimielimet / Ympäristö- ja rakennuslautakunta (96 §)**Valitusoikeus ja valitusperusteet**

Kunnallisvalituksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsen. Kuntien yhteisen toimielimen päätöksestä kunnallisvalituksen voi tehdä myös sopimukseen osallinen kunta tai sen jäsen. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen.

Yksityisoikeudellisen riita-asian (esimerkiksi vahingonkorvausvaatimus) tutkiminen ja ratkaiseminen ei korvauksen perusteen ja määrän osalta kuulu hallinto-oikeuden toimivaltaan.

Valitusviranomainen Itä-Suomen hallinto-oikeus

Postiosoite	PL 1744, 70101 KUOPIO
Käyntiosoite	Minna Canthin katu 64
Puhelin	029 56 42500 (vaihde)
Faksi	029 56 42501
Sähköposti	ita-suomi.hao(at)oikeus.fi
Virka-aika	8.00 - 16.15

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä **30 päivän kuluessa** päätöksen **tiedoksisaanista**. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi Kuopion kaupungin verkkosivuille www.kuopio.fi/maatoksenteke. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, kolmen päivän kuluttua sähköpostin lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan.

Valituskirjelmän sisältö ja liitteet

Valitus tehdään kirjallisesti. Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- valittajan nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero
- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä osin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- muutosvaatimuksen perusteet.

12.12.2019

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan nimi, kotikunta ja postiosoite.

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja sen mukaan kuin hallintolainkäyttölain 21 §:ssä säädetään.

Valitusasiakirjojen toimittaminen valitusviranomaiselle

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen viraston virka-ajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä.

Valitusasiakirjat voi toimittaa myös telekopiona (faksina) tai sähköpostina. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä, eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Sähköisen viestin (faksin tai sähköpostin) katsotaan saapuneen viranomaiselle silloin, kun se on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Valitusasiakirjat toimitetaan aina omalla vastuulla. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille ennen valitusajan päättymistä.

Oikeudenkäyntimaksu

Tuomioistuin voi periä muutoksenhakuasian käsittelystä tuomioistuinmaksun lain 2 §:n (1455/2015) mukaisen oikeudenkäyntimaksun.

12.12.2019

Liite A2 Kuntalain mukainen oikaisuvaatimusohje / Ympäristö- ja rakennuslautakunta (97 ja 98 §)**Oikaisuvaatimusoikeus**

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsen. Kuntien yhteisen toimielimen päätöksestä oikaisuvaatimuksen voi tehdä myös sopimukseen osallinen kunta tai sen jäsen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Ympäristö- ja rakennuslautakunta

Postiosoite	PL 1097, 70111 KUOPIO
Käyntiosoite	Suokatu 42
Puhelin	017 18 2127
Faksi	017 18 5048
Sähköposti	ymparistonsuojelu(at)kuopio.fi

Oikaisuvaatimusaika ja sen alkaminen

Oikaisuvaatimus on tehtävä **14 päivän kuluessa** päätöksen **tiedoksisaannista**. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi Kuopion kaupungin verkkosivuille www.kuopio.fi/paatoksenteke. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, kolmen päivän kuluttua sähköpostin lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan.

Oikaisuvaatimuksen sisältö ja toimittaminen

Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Oikaisuvaatimuksen voi toimittaa myös telekopiona (faksina) tai sähköpostina. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä, eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusviranomaiselle viimeistään määräajan viimeisenä päivänä ennen viraston virka-ajan päättymistä tai mikäli määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jona työt virastoissa on keskeytettävä, ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Sähköisen viestin (faksin tai sähköpostin) katsotaan saapuneen viranomaiselle silloin, kun se on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

12.12.2019

Oikaisuvaatimus toimitetaan aina omalla vastuulla. Postiin asiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille ennen oikaisuvaatimusajan päättymistä.